

BUI TENGEWONE



EXTRAORDINARY

**STAATSKOERANT**  
**VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA****REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**  
**GOVERNMENT GAZETTE**

REGULASIEKOERANT No. 912

*As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*PRYS 10c PRICE  
OORSEE 15c OVERSEAS  
POSVRY — POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 912

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

Vol. 32.]

PRETORIA, 16 FEBRUARIE 1968.  
16 FEBRUARY

[No. 1982.]

**PROKLAMASIES***van die Waarnemende Staatspresident van die  
Republiek van Suid-Afrika.*

No. R. 20, 1968.]

**DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN  
ARTIKEL 28 BIS (a) (ii) VAN DIE TOELATING  
VAN PROKUREURS, NOTARISSE EN TRANS-  
PORTBESORGERS WET, 1934.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (2) van die Wysigingswet op die Toelating van Prokureurs, Notarisse en Transportbesorgers, 1964 (Wet No. 63 van 1964), verklaar ek hierby dat die bepalings van artikel 28 bis (a) (ii) van die Toelating van Prokureurs, Notarisse en Transportbesorgers Wet, 1934 (Wet No. 23 van 1934), op 1 April 1968 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Ses-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Agt-en-sestig.

J. F. NAUDÉ,  
Waarnemende Staatspresident.

Op las van die Waarnemende Staatspresident-in-rade.  
P. C. PELSER.

No. R. 21, 1968.]

**OPSKORTING VAN ARTIKEL 2 VAN DIE  
MIELIEREËLINGSWET, 1931.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 11 van die Mieliereëlingswet, 1931 (No. 39 van 1931), verklaar ek hierby dat die bepalings van artikel 2 van die genoemde Wet vir 'n tydperk van 5 jaar opgeskort is met ingang van die datum van publikasie hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Ses-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Agt-en-sestig.

J. F. NAUDÉ,  
Waarnemende Staatspresident.

Op las van die Waarnemende Staatspresident-in-rade.  
D. C. H. UYS.

**PROCLAMATIONS***by the Acting State President of the  
Republic of South Africa.*

No. R. 20, 1968.]

**DATE OF COMING INTO OPERATION OF SECTION  
28 BIS (a) (ii) OF THE ATTORNEYS, NOTARIES  
AND CONVEYANCERS ADMISSION ACT, 1934.**

By virtue of the powers vested in me by section 14 (2) of the Attorneys, Notaries and Conveyancers Admission Amendment Act, 1964 (Act No. 63 of 1964), I hereby declare that the provisions of section 28 bis (a) (ii) of the Attorneys, Notaries and Conveyancers Admission Act, 1934 (Act No. 23 of 1934), shall come into operation on 1st April 1968.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-sixth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

J. F. NAUDÉ,  
Acting State President.

By Order of the Acting State President-in-Council.  
P. C. PELSER.

No. R. 21, 1968.]

**SUSPENSION OF SECTION 2 OF THE MEALIE  
CONTROL ACT, 1931.**

Under the powers vested in me by section 11 of the Mealie Control Act, 1931 (No. 39 of 1931), I do hereby declare that the provisions of section 2 of the said Act, have been suspended for a period of 5 years with effect from the date of publication hereof.

Given under my Hand and Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-sixth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

J. F. NAUDÉ,  
Acting State President.

By Order of the Acting State President-in-Council.  
D. C. H. UYS.

No. R. 22, 1968.]

INWERKINGTREDING VAN DIE WET OP UITVOERBEMARKING VAN INGEMAAKTE VRUGTE, 1967 (WET No. 100 VAN 1967).

Kragtens artikel 13 van die Wet op Uitvoerbemarking van Ingemaakte Vrugte, 1967 (Wet No. 100 van 1967), verklaar ek hierby dat genoemde Wet op die datum van publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*, in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Eerste dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Agt-en-sestig.

J. F. NAUDÉ,  
Waarnemende Staatspresident.

Op las van die Waarnemende Staatspresident-in-rade.

J. F. W. HAAK.

No. R. 22, 1968.]

COMMENCEMENT OF THE CANNED FRUIT EXPORT MARKETING ACT, 1967 (ACT No. 100 OF 1967).

Under section 13 of the Canned Fruit Export Marketing Act, 1967 (Act No. 100 of 1967), I do hereby declare that the said Act shall come into operation on the date of publication of this Proclamation in the *Government Gazette*.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this First day of February, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

J. F. NAUDÉ,  
Acting State President.

By Order of the Acting State President-in-Council.

J. F. W. HAAK.

No. R. 23, 1968.]

DIE REGULASIES UITEENGESIT IN DIE BYLAE VAN DIE WYSIGINGSWET OP DIE KONTROLE OOR WYN EN SPIRITUALIEË, 1954.—WYSIGING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (2) (a) van die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, 1954 (No. 22 van 1954), wysig ek hierby die regulasies uiteengesit in die Bylae, soos gewysig, van die genoemde Wet, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Ses-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehoenderd Agt-en-sestig.

J. F. NAUDÉ,  
Waarnemende Staatspresident.

Op las van die Waarnemende Staatspresident-in-rade.

D. C. H. UYS.

#### BYLAE.

Die Bylae, soos gewysig, van die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, 1954 (No. 22 van 1954), word hierby verder gewysig deur oral waar dit voorkom, die naam „Cape Wine and Spirit Producing Merchants Association” deur die naam „Cape Wine and Spirit Institute” te vervang.

No. R. 23, 1968.]

THE REGULATIONS SET OUT IN THE SCHEDULE TO THE WINE AND SPIRITS CONTROL AMENDMENT ACT, 1954 (No. 22 OF 1954).—AMENDMENT.

Under the powers vested in me by section 2 (2) (a) of the Wine and Spirits Control Amendment Act, 1954 (No. 22 of 1954), I hereby amend the regulations set out in the Schedule, as amended, to the said Act, as set out in the Schedule hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-sixth day of January, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

J. F. NAUDÉ,  
Acting State President.

By Order of the Acting State President-in-Council.

D. C. H. UYS.

#### SCHEDULE.

The Schedule, as amended, to the Wine and Spirits Control Amendment Act, 1954 (No. 22 of 1954), is hereby further amended by the substitution for the name “Cape Wine and Spirit Producing Merchants Association” wherever it occurs, of the name “Cape Wine and Spirit Institute”.

### GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

#### DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 181.]

[16 Februarie 1968.]

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.  
WAS-, SKOONMAAK- EN KLEURNYWERHEID  
(KAAP).  
OOREENKOMS.

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing No. R. 1481 wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 1852 (Regulasiekoerant No. 846) van 22 September 1967 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer.

*In die Engelse Teks van die Bylae.*

Vervang die woord „exceeds” deur die woorde „does not exceed” waar dit voorkom in die omskrywing van „cavasser, grade B,” in klousule 3.

### GOVERNMENT NOTICES.

#### DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 181.]

[16 February 1968.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.  
LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY  
(CAPE).  
AGREEMENT.

The following correction to Government Notice No. R. 1481 appearing in *Government Gazette Extraordinary* No. 1852 (Regulation Gazette No. 846) of the 22nd September 1967, is published for general information.

*In the English Text of the Schedule.*

Substitute the words “does not exceed” for the word “exceeds” where it appears in the definition of “cavasser, grade B,” in clause 3.

No. R. 191.]

[16 Februarie 1968.

## WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

## CHEMIKALIEËNYWERHEID (KAAP).

WYSIGING VAN VOORSORGFONDS-  
OOREENKOMS.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hieronder die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Chemikalieënywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 16 Oktober 1971 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 16 Oktober 1971 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié vermeld in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die munisipale gebied van Kaapstad en in die landdrostdistrik Bellville; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 16 Oktober 1971 eindig, in die munisipale gebied van Kaapstad en in die landdrostdistrik Bellville *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN,  
Minister van Arbeid.

## BYLAE.

NYWERHEIDSRaad VIR DIE CHEMIKALIEË-  
NYWERHEID (KAAP).  
OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening van 1956, soos gewysig, gesluit en aangegaan deur en tussen die

Cape Manufacturing Chemists' and Druggists' Association  
aan die een kant, en die

Chemical and Allied Workers' Union  
aan die ander kant,

wat die partye by die Nywerheidsraad vir die Chemikalieënywerheid (Kaap) is, om dié se Ooreenkoms, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1520 van 7 Oktober 1966 (hierna genoem die Voorsorgsfondsooreenkoms) soos volg te wysig:—

WYSIGING VAN KLOUSULE 7 VAN DIE VOORSORGS-  
FONDSOOREENKOMS.

Klousule 7 van die Voorsorgsfondsooreenkoms word hierby gewysig deur subklousule (iii) te skrap en dit deur onderstaande subklousule te vervang:—

“(iii) Ongeag die bepalings van subklousule (ii), wanneer 'n werknemer weer vanaf die vasgestelde datum of vanaf 'n latere datum in die Nywerheid in diens geneem word, en sodanige werknemer voor die datum van sy herindiensneming vir minstens 3 maande aaneenlopend in die Nywerheid werksaam was, word sodanige werknemer, behoudens die bepalings van subklousule (vi) van hierdie klousule, geag 'n lid van die Fonds te wees, met volle krediet vir die bydraes wat deur en namens hom ten opsigte van sy voorafgaande lidmaatskapstydperk betaal is, en moet hy vanaf die datum van sodanige herindiensneming tot die Fonds bydra.”

No. R. 191.]

[16 February 1968.

## INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

## CHEMICAL INDUSTRY (CAPE).

AMENDMENT OF PROVIDENT FUND  
AGREEMENT.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Chemical Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 16th October 1971, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 16th October 1971, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the municipal area of Cape Town and in the Magisterial District of Bellville; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the municipal area of Cape Town and in the Magisterial District of Bellville and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 16th October 1971, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN,  
Minister of Labour.

## SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CHEMICAL  
INDUSTRY (CAPE).  
AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act of 1956, as amended, made and entered into by and between the

Cape Manufacturing Chemists' and Druggists' Association  
of the one part, and

Chemical and Allied Workers' Union  
of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Chemical Industry (Cape), to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 1520, dated the 7th October 1966 (hereinafter referred to as the Provident Fund Agreement), as follows:—

AMENDMENT TO CLAUSE 7 OF THE PROVIDENT FUND  
AGREEMENT.

Clause 7 of the Provident Fund Agreement is hereby amended by the deletion of subclause (iii) and the substitution thereof of the following subclause:—

“(iii) Notwithstanding the provisions of subclause (ii) when an employee is re-employed in the Industry as from the fixed date or as from a subsequent date and such employee has prior to the date on which he is re-employed had not less than 3 months' continuous employment in the Industry, such employee, subject to the provisions of subclause (vi) of this clause, shall be deemed to be a member of the Fund, with full credit for the contributions paid by him and on his behalf for his previous period of membership, and be liable to contribute from the date on which his is so re-employed.”

Onderteken te Kaapstad, op hede die 12de dag van Desember 1967.

G. J. VAN WELIE, *Voorsitter.*  
T. PETERSEN, *Ondervoorsitter.*  
A. A. DAVIS, *Assistent-sekretaris.*

## DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING.

No. R. 190.] [16 Februarie 1968.  
VERBETERINGSKENNISGEWING.

Proklamasie No. R. 348 gedateer 30 November 1967, in verband met siviele en kriminele regsag aan Kapteins, hoofmanne, gevolmagtigdes van hoofmanne in die Gebied van Suidwes-Afrika, word hierby verbeter deur—

- (1) in die Engelse teks van die opskrif van artikels 2 en 3 die woord „Chief's” waar dit vir die tweede keer voorkom deur die woord „Chiefs” te vervang;
- (2) in die Engelse teks van artikel 2 (4) die woord „substituted” waar dit in die vyfde reël voorkom, deur die woord „instituted” te vervang;
- (3) in die Engelse teks van artikel 4 (1) (a) die woord „or” waar dit vir die eerste keer in die vierde reël voorkom deur die woord „of” te vervang.

## DEPARTEMENT VAN BANTOE-ONDERWYS.

No. R. 192.] [16 Februarie 1968.  
WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE DIENSVORWAARDES VAN ONDERWYSERS VERBONDE AAN STAATSONDERSTEUNDE NATURELLESKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 15 (1) van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, wysig ek, Barzillai Coetzee, Adjunk-minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2106 van 21 Desember 1962 soos volg:—

Deur aan die end van regulasie 12 die volgende subregulasie by te voeg:—

„(3) Die Sekretaris kan, op aanbeveling van die eienaar of bestuurder (hieronder 'n ander eienaar of bestuurder genoem), buitengewone verlof sonder salaris vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande aan 'n onderwyser toestaan vir die kondonering van 'n diensonderbreking in 'n geval waar sodanige onderwyser se dienste by een eienaar of bestuurder geëindig het en hy ná 'n diensonderbreking weer as onderwyser in diens van 'n ander eienaar of bestuurder tree: Met dien verstande dat sodanige buitengewone verlof sonder salaris die kontinuïteit van diens bewaar, maar self nie as diens tel nie.”

B. COETZEE,

Adjunk-minister van Bantoe-onderwys.

Wysigingstrokie No. 28.]

No. R. 193.] [16 Februarie 1968.  
WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE DIENSVORWAARDES VAN ONDERWYSERS VERBONDE AAN BANTOEGEMEENSKAPSKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 15 (1) van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, wysig ek, Barzillai Coetzee, Adjunk-

Signed at Cape Town this 12th day of December 1967.

G. J. VAN WELIE, *Chairman.*  
T. PETERSEN, *Vice-Chairman.*  
A. A. DAVIS, *Assistant Secretary.*

## DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT.

No. R. 190.] [16 February 1968.  
CORRECTION NOTICE.

Proclamation No. R. 348 dated 30 November 1967, in connection with civil and criminal jurisdiction for chiefs, headmen, chiefs' deputies and headmen's deputies in the Territory of South West Africa, is hereby corrected by—

- (1) the substitution in the heading of sections 2 and 3 for the word “Chief's” where it appears for the second time, of the word “Chiefs”;
- (2) the substitution in section 2 (4) for the word “substituted” where it appears in the fifth line, of the word “instituted”;
- (3) the substitution in section 4 (1) (a) of the word “or” where it appears for the first time, in the fourth line, of the word “of”.

## DEPARTMENT OF BANTU EDUCATION.

No. R. 192.] [16 February 1968.  
AMENDMENT OF THE REGULATIONS CONCERNING THE CONDITIONS OF SERVICE OF TEACHERS ATTACHED TO STATE-AIDED NATIVE SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 15 (1) of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, I, Barzillai Coetzee, Deputy-Minister of Bantu Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 2106 dated 21 December 1962 as follows:—

By the insertion at the end of regulation 12 of the following subregulation:—

“(3) The Secretary may, on the recommendation of the owner or manager (hereinafter called any other owner or manager), grant special leave, without salary, to a teacher for a period not exceeding twelve months for the purpose of condoning a break in service in a case where such a teacher's service has terminated with one owner or manager and he is re-employed as a teacher, after a break in service, by any other owner or manager: Provided that such special leave without salary shall preserve the continuity of service but shall not itself be reckoned as service.”

B. COETZEE,

Deputy-Minister of Bantu Education.

Amendment Slip No. 28.]

No. R. 193.] [16 February 1968.  
AMENDMENT TO THE REGULATIONS CONCERNING THE CONDITIONS OF SERVICE OF TEACHERS AT BANTU COMMUNITY SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 15 (1) of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, I, Barzillai Coetzee, Deputy-

minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1289 van 17 Augustus 1962, soos volg:—

Deur aan die end van regulasie 12 die volgende sub-regulasie by te voeg:—

„(3) Die Sekretaris kan, op aanbeveling van die skoolraad (hieronder 'n ander skoolraad genoem), buitengewone verlof sonder salaris vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande aan 'n onderwyser toestaan vir die kondonering van 'n diensonderbreking in 'n geval waar sodanige onderwyser se dienste by een skoolraad geëindig het en hy ná 'n diensonderbreking weer as onderwyser in diens van 'n ander skoolraad tree: Met dien verstande dat sodanige buitengewone verlof sonder salaris die kontinuïteit van diens bewaar, maar self nie as diens tel nie.”

B. COETZEE,

Adjunk-minister van Bantoe-onderwys.

Wysigingstrokie No. 27.]

Minister of Bantu Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 1289, dated 17 August 1962, as follows:—

By the insertion at the end of regulation 12 of the following subregulation:—

“(3) The Secretary may, on the recommendation of the school board (hereinafter called any other school board), grant special leave, without salary to a teacher for a period not exceeding 12 months for the purpose of condoning a break in service in a case where such a teacher's service has terminated with one school board and he is re-employed as a teacher, after a break in service, by any other school board: Provided that such special leave without salary shall preserve the continuity of service but shall not itself be reckoned as service.”

B. COETZEE,

Deputy-Minister of Bantu Education.

Amendment Slip No. 27.]

## DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 184.]

[16 Februarie 1968.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/145).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,

Minister van Finansies.

## DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 184.]

[16 February 1968.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/145).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,

Minister of Finance.

### BYLAE.

| I<br>Tariefpos                                                                                                                                                                             | II<br>Statistiese Eenheid | III IV V<br>Skaal van Reg |        |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|--------|----------|
|                                                                                                                                                                                            |                           | Algemeen                  | M.B.N. | Voorkeur |
| 84.18 Deur na subpos No. 84.18.70.10 die volgende in te voeg:<br>„.20 Lugfilters van die swaardiens droë tipe, sonder elemente, van 'n soort toegerus met voorskoonmaker en stofafvoerklep | getal                     | vry ”                     |        |          |

OPMERKING.—Spesifieke voorsiening, vry van reg, word gemaak vir swaardiens droë tipe lugfilters, sonder elemente, van 'n soort toegerus met voorskoonmaker en stofafvoerklep en wat geskik is vir gebruik met binnebrandenjins (uitgesonderd motorfietsenjins).

### SCHEDULE.

| I<br>Tariff Heading                                                                                                                                                                                   | II<br>Statistical Unit | III IV V<br>Rate of Duty |        |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------|--------|--------------|
|                                                                                                                                                                                                       |                        | General                  | M.F.N. | Preferential |
| 84.18 By the insertion after subheading No. 84.18.70.10 of the following:<br>„.20 Air filters of the heavy duty dry type, without elements, of a kind fitted with precleaner and dust discharge valve | no.                    | free ”                   |        |              |

NOTE.—Specific provision, free of duty, is made for heavy duty dry type air filters, without elements, of a kind fitted with precleaner and dust discharge valve and suitable for use with internal combustion engines (excluding motor cycle engines).

No. R. 185.]

[16 Februarie 1968.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING  
VAN BYLAE No. 3 (No. 3/138).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

No. R. 185.]

[16 February 1968.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT  
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/138).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

## BYLAE.

| I      | II                                                                                                                                                                                                                                      | III              |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Item   | Tariefpos en Beskrywing                                                                                                                                                                                                                 | Mate van Korting |
| 304.03 | Deur na tariefpos No. 18.06 die volgende in te voeg:<br>„ 39.07 Klein artikeltjies met 'n prys v.a.b. per gross van hoogstens R1, vir kerskouse, kersklappers en verrassingspakkies                                                     | Volle reg "      |
|        | Deur tariefpos No. 71.16 deur die volgende te vervang:<br>„ 71.16 Klein artikeltjies met 'n prys v.a.b. per gros van hoogstens R1 en gelukbringers (uitgesonderd dié van edelmetaal), vir kerskouse, kersklappers en verrassingspakkies | Volle reg "      |
| 307.01 | Deur na paragraaf (5) van tariefpos No. 29.14 die volgende in te voeg:<br>„ (6) Monochloorasynsuur en natriummonochloorasetaat, vir die vervaardiging van natriumkarboksietielcellulose                                                 | Volle reg "      |
| 309.01 | Deur tariefpos No. 39.02 deur die volgende te vervang:<br>„ 39.02 (1) Polivinielchloriedfilm of -vel, bedruk of onbedruk, met 'n dikte van minder as 0.003 dm., vir die bedekking van spaanderbord                                      | Volle reg        |
|        | (2) Ongeplastiseerde polivinielchloriedfilm of -vel, bedruk of onbedruk, met 'n dikte van hoogstens 0.016 dm., vir die bedekking van blokkies- en spaanderbord                                                                          | Volle reg "      |
| 310.04 | Deur tariefpos No. 39.02 deur die volgende te vervang:<br>„ 39.02 (1) Polivinielchloriedfilm of -vel, bedruk of onbedruk, met 'n dikte van minder as 0.003 dm., vir die bedekking van hardebord                                         | Volle reg        |
|        | (2) Ongeplastiseerde polivinielchloriedfilm of -vel, bedruk of onbedruk, met 'n dikte van hoogstens 0.016 dm., vir die bedekking van hardebord                                                                                          | Volle reg "      |
| 313.08 | Deur na item 313.07 die volgende in te voeg:<br>„ 313.08 NYWERHEID: GIPSBORD<br>39.02 Ongeplastiseerde polivinielchloriedfilm of -vel, bedruk of onbedruk, met 'n dikte van hoogstens 0.016 dm., vir die bedekking van gipsbord         | Volle reg "      |

## OPMERKINGS.—

- (1) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op sekere klein artikeltjies, vir kerskouse, kersklappers en verrassingspakkies.
- (2) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op monochloorasynsuur en natriummonochloorasetaat, vir die vervaardiging van natriumkarboksietielcellulose.
- (3) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op ongeplastiseerde polivinielchloriedfilm of -vel, bedruk of onbedruk, met 'n dikte van hoogstens 0.016 dm., vir die bedekking van blokkies-, spaander-, harde- en gipsbord.

## SCHEDULE.

| I      | II                                                                                                                                                                                                                                                         | III              |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Item   | Tariff Heading and Description                                                                                                                                                                                                                             | Extent of Rebate |
| 304.03 | By the insertion after tariff heading No. 18.06 of the following:<br>“ 39.07 Small articles of a f.o.b. price per gross not exceeding R1, for Christmas stockings, Christmas crackers and surprise packets                                                 | Full duty "      |
|        | By the substitution for tariff heading No. 71.16 of the following:<br>“ 71.16 Small articles of a f.o.b. price per gross not exceeding R1 and charms (excluding those of precious metal), for Christmas stockings, Christmas crackers and surprise packets | Full duty "      |
| 307.01 | By the insertion after paragraph (5) of tariff heading No. 29.14 of the following:<br>“ (6) Monochloroacetic acid and sodium monochloroacetate, for the manufacture of sodium carboxymethylcellulose                                                       | Full duty "      |

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | III<br>Extent of Rebate  |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 309.01    | By the substitution for tariff heading No. 39.02 of the following:<br>" 39.02 (1) Polyvinyl chloride film or sheet, printed or unprinted, of a thickness less than 0.003 in., for the covering of chipboard<br>(2) Unplasticised polyvinyl chloride film or sheet, printed or unprinted, of a thickness not exceeding 0.016 in., for the covering of blockboard and chipboard | Full duty<br>Full duty " |
| 310.04    | By the substitution for tariff heading No. 39.02 of the following:<br>" 39.02 (1) Polyvinyl chloride film or sheet, printed or unprinted, of a thickness not less than 0.003 in., for the covering of hardboard<br>(2) Unplasticised polyvinyl chloride film or sheet, printed or unprinted, of a thickness not exceeding 0.016 in., for the covering of hardboard            | Full duty<br>Full duty " |
| 313.08    | By the insertion after item 313.07 of the following:<br>" 313.08 INDUSTRY: GYPSUMBOARD<br>39.02 Unplasticised polyvinyl chloride film or sheet, printed or unprinted, of a thickness not exceeding 0.016 in., for the covering of gypsumboard                                                                                                                                 | Full duty "              |

## NOTES.—

- (1) Provision is made for a rebate of the full duty on certain small articles, for Christmas stockings Christmas crackers and surprise packets.
- (2) Provision is made for a rebate of the full duty on monochloroacetic acid and sodium monochloroacetate, for the manufacture of carboxymethylcellulose.
- (3) Provision is made for a rebate of the full duty on unplasticised polyvinyl chloride film or sheet, printed or unprinted, of a thickness not exceeding 0.016 in., for the covering of blockboard, chipboard, hardboard and gypsumboard.

No. R. 186.]

[16 Februarie 1968.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING  
VAN BYLAE No. 3 (No. 3/139).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

No. R. 186.]

[16 February 1968.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT  
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/139).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

## BYLAE.

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en Beskrywing                                                                       | III<br>Mate van Korting |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 316.04    | Deur voor tariefpos No. 50.09 die volgende in te voeg:<br>„ 25.26 Mika, met inbegrip van splitsings | Volle reg "             |

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op mika, met inbegrip van splitsings, vir die vervaardiging van elektriese generators, motore, konvertors, transformatore en soortgelyke apparate.

## SCHEDULE.

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description                                                                     | III<br>Extent of Rebate |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 316.04    | By the insertion before tariff heading No. 50.09 of the following:<br>" 25.26 Mica, including splittings | Full duty "             |

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on mica, including splittings, for the manufacture of electrical generators, motors, convertors, transformers and like apparatus.

## DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE.

No. R. 182.]

[16 Februarie 1968.

HEFFING OP STEENKOOL EN KRAGALKOHOL.  
WET OP DIE BRANDSTOFNAVORSINGSINSTITUUT EN STEENKOOL, 1963.

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 7 (1), (2) en (4) van die Wet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1963 (Wet No. 35 van 1963), die volgende heffings ten opsigte van die kalenderjaar 1967 op te lê:—

(a) 'n Heffing van drie-agstes ( $0\cdot375$ ) van 'n sent per ton op alle steenkool wat verkoop of vir enige nywerheidsdoel (uitgesonderd die voortbrenging van steenkool by die betrokke steenkoolmyn) gebruik is deur enige steenkoolmyn in die Republiek geleë wat nie minder nie as 25,000 (vyf-en-twintigduisend) ton steenkool gedurende genoemde kalenderjaar voortgebring het;

(b) 'n addisionele heffing van honderd-en-negentien duisendstes ( $0\cdot119$ ) van 'n sent per ton op alle steenkool wat verkoop of vir enige nywerheidsdoel (uitgesonderd die voortbrenging van steenkool by die betrokke steenkoolmyn) gebruik is deur enige steenkoolmyn in die Republiek geleë wat nie minder nie as 25,000 (vyf-en-twintigduisend) ton steenkool gedurende genoemde kalenderjaar voortgebring het; en

(c) 'n heffing van een ses-en-dertigste ( $1/36$ ) van 'n sent per gelling op alle kragalkohol of alkohol vir nywerheidsgebruik wat gedurende genoemde kalenderjaar deur enige werke in die Republiek geleë, voortgebring is.

No. R. 183.]

[16 Februarie 1968.

WET OP DIE BRANDSTOFNAVORSINGSINSTITUUT EN STEENKOOL, 1963.  
WYSIGING VAN REGULASIES.

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 19 van die Wet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1963 (Wet No. 35 van 1963), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 349 van 24 Februarie 1961, te wysig in die mate in die Bylae hiervan aangedui.

## BYLAE.

1. Vervang die bestaande regulasies uiteengesit in Deel III en die Aanhangsels daarvan deur onderstaande regulasies en Aanhangsels:—

## DEEL III.

## REGULASIES BETREFFENDE STEENKOOL-GRADERING.

1. *Gradeersertifikate van toepassing op steenkool vir uitvoer- of bunkerdoeleindes.*—(1) 'n Gradeersertifikaat vermeld in subartikels (1) en (2) van artikel dertien van die Wet en van toepassing op 'n besondere besending of hoeveelheid steenkool, soos bepaal in subartikel (2) (a) van artikel veertien van die Wet, ten opsigte van steenkool vir uitvoer- of bunkerdoeleindes, kan deur 'n steenkoolmyn aangevra word te eniger tyd nie later nie as 21 dae voordat die steenkool by die steenkoolmyn in trokke gelaai word, maar die Instituut reik nie so 'n sertifikaat uit nie voordat hy in besit is van sodanige ontledings- en toetsgegevens in verband met die steenkool-lae en voorbereide steenkool as wat deur die Instituut nodig geag mag word vir die bepaling van die graad van die steenkool waarop die sertifikaat van toepassing sal wees.

## DEPARTMENT OF INDUSTRIES.

No. R. 182.]

[16 February 1968.

LEVY ON COAL AND POWER ALCOHOL.  
FUEL RESEARCH INSTITUTE AND COAL ACT, 1963.

The Acting State President has, by virtue of the powers vested in him by section 7 (1), (2) and (4) of the Fuel Research Institute and Coal Act, 1963 (Act No. 35 of 1963), been pleased to impose the following levies in respect of the calendar year 1967:—

(a) A levy of three-eighths ( $0\cdot375$ ) of a cent per ton on all coal sold, or used for any industrial purpose (other than the production of coal at the colliery concerned) by any colliery situated in the Republic, which produced not less than 25,000 (twenty-five thousand) tons of coal during the said calendar year;

(b) an additional levy of one hundred and nineteen thousandths ( $0\cdot119$ ) of a cent per ton on all coal sold or used for any industrial purpose (other than the production of coal at the colliery concerned) by any colliery situated in the Republic, which produced not less than 25,000 (twenty-five thousand) tons of coal during the said calendar year; and

(c) a levy of one thirty-sixth ( $1/36$ ) of a cent per gallon on all power alcohol or industrial alcohol produced during the said calendar year by any works situated in the Republic.

No. R. 183.]

[16 February 1968.

## FUEL RESEARCH INSTITUTE AND COAL ACT, 1963.

## AMENDMENT TO REGULATIONS.

The Acting State President has been pleased, under the powers vested in him by section 19 of the Fuel Research Institute and Coal Act, 1963 (Act No. 35 of 1963), to amend the regulations promulgated under Government Notice No. R. 349, dated 24 February 1961 to the extent set out in the Schedule hereto:—

## SCHEDULE.

1. Substitute the following regulations and Annexures for the existing regulations set out in Part III and the Annexures thereto:

## PART III.

## COAL GRADING REGULATIONS.

1. *Grading Certificates applying to Coal for Export or Bunkering.*—(1) A grading certificate referred to in subsections (1) and (2) of section thirteen of the Act and applicable to a particular consignment or quantity of coal, as provided in subsection (2) (a) of section fourteen of the Act, in respect of coal for export or bunkering, may be applied for by a colliery at any time not later than 21 days before the coal is loaded into trucks at the colliery, but the Institute shall not issue such a certificate until it is in possession of such analytical and test data of the coal seams and prepared coal as may be deemed by the Institute to be necessary to determine the grade of the coal to which the certificate is to apply.

(2) 'n Gradeersertifikaat vermeld in subartikels (1) en (2) van artikel *dertien* van die Wet en van toepassing op steenkool afkomstig van 'n steenkoolmyn of deel van 'n steenkoolmyn, soos bepaal in subartikel (2) (b) van artikel *veertien* van die Wet ten opsigte van steenkool vir uitvoer- of bunkerdoeleindes, kan te eniger tyd deur 'n steenkoolmyn aangevra word, maar die Instituut reik nie so 'n sertifikaat uit nie voordat hy in besit is van sodanige on'leding- en toetsgegevens in verband met die steenkool-lae en voorbereide steenkool as wat deur die Instituut nodig geag mag word vir die bepaling van die graad van die steenkool waarop die sertifikaat van toepassing sal wees.

(3) Monsters van die steenkool wat ontleed of getoets word om die graad van die steenkool te bepaal, moet hoogstens 3 maande voor die datum van aansoek deur die Instituut geneem gewees het vir 'n gradeersertifikaat vermeld in subregulasie (1) of (2).

(4) Vir die toepassing van subartikel (3) van artikel *veertien* van die Wet, kan die Instituut te eniger tyd van 'n steenkoolmyn sodanige monsters van die steenkool vereis as wat deur die Instituut nodig geag mag word om die vatbaarheid van die steenkool vir selfontbranding te bepaal.

2. *Gradeersertifikate vir steenkool vir binnelandse verbruik.*—(1) 'n Gradeersertifikaat vermeld in subartikels (1) en (2) van artikel *dertien* van die Wet en van toepassing op steenkool afkomstig van 'n steenkoolmyn of deel van 'n steenkoolmyn, soos bepaal in subartikel 2 (b) van artikel *veertien* van die Wet, kan te eniger tyd deur 'n steenkoolmyn aangevra word, maar die Instituut reik nie so 'n sertifikaat uit nie voordat hy in besit is van sodanige on'ledings- en toetsgegevens in verband met die steenkool-lae en voorbereide steenkool as wat deur die Instituut nodig geag mag word vir die bepaling van die graad van die steenkool waarop die sertifikaat van toepassing sal wees.

(2) Monsters van die steenkool wat ontleed of getoets word om die graad te bepaal, moet hoogstens 3 maande voor die datum van aansoek deur die Instituut geneem gewees het.

(3) 'n Aansoek om 'n gradeersertifikaat moet by die kantoor van die Instituut of by sodanige ander kantoor as wat die Instituut mag bepaal, ingedien word, en moet vergesel gaan van die inligting wat in regulasie 4 van hierdie Deel vereis word.

4. *Inligting wat verstrek moet word.*—(1) Wanneer aansoek gedoen word om 'n gradeersertifikaat soos in subregulasie (1) van regulasie 1 van hierdie Deel beskryf, moet die applikant onderstaande inligting verstrek:—

- (a) Naam van 'n steenkoolmyn;
- (b) naam van distrik waarin die steenkoolmyn geleë is;
- (c) opgawes van onlangse ontledings van die steenkool wat gegradeer moet word, met vermelding van die—
  - (i) kortanalise van die steenkool;
  - (ii) kalorie waarde in lb/lb;
  - (iii) swawelpersentasie;

(d) die grootte van die gate in die siwwe wat by die voorbereiding van die steenkool gebruik gaan word, met 'n aanduiding of hulle rond of vierkantig is;

(e) die benaderde tonnemaat van die besending wat gegradeer moet word;

(f) voorgestelde datum van aanvang van laai in trokke by die steenkoolmyn;

(g) naam en adres van die persoon aan wie die gradeersertifikaat gestuur kan word;

(2) A grading certificate referred to in subsections (1) and (2) of section *thirteen* of the Act and applicable to coal derived from a colliery or part of a colliery, as provided in subsection (2) (b) of section *fourteen* of the Act in respect of coal for export or bunkering may be applied for by a colliery at any time, but the Institute shall not issue such a certificate until it is in possession of such analytical and test data of the coal seams and prepared coal as may be deemed by the Institute to be necessary to determine the grade of the coal to which the certificate is to apply.

(3) Samples of the coal which are analysed or tested to determine the grade of the coal shall have been taken by the Institute not more than three months before the date of the application for a grading certificate referred to in subregulation (1) or (2).

(4) For the purpose of sub-section (3) of section *fourteen* of the Act, the Institute may, at any time, require a colliery to submit such samples of the coal as the Institute may deem necessary to establish the extent to which the coal is liable to spontaneous combustion.

2. *Grading Certificates applying to Coal for Inland Consumption.*—(1) A grading certificate referred to in subsections (1) and (2) of section *thirteen* of the Act and applicable to coal derived from a colliery or part of a colliery as provided in subsection (2) (b) of section *fourteen* of the Act may be applied for by a colliery at any time, but the Institute shall not issue such a certificate until it is in possession of such analytical and test data of the coal seams and the prepared coal as may be deemed by the Institute to be necessary to determine the grade of the coal to which the certificate is to apply.

(2) Samples of the coal which are analysed or tested to determine the grade shall have been taken by the Institute not more than three months before the date of the application.

3. An application for a grading certificate shall be deposited at the office of the Institute or at such other office as the Institute may determine and shall be accompanied by the information called for in regulation 4 of this Part.

4. *Information to be given.*—(1) In applying for a grading certificate as described in subregulation (1) of regulation 1 of this Part, the applicant shall furnish the following information:—

- (a) Name of colliery;
- (b) name of district in which the colliery is situated;
- (c) records of recent analyses of the coal to be graded, giving—
  - (i) proximate analysis of coal;
  - (ii) calorific value in lb/lb;
  - (iii) percentage of sulphur;

(d) sizes of holes in screens to be used in the preparation of the coal with an indication as to whether round or square;

(e) the approximate tonnage of the consignment to be graded;

(f) proposed date of commencement of loading into trucks at the colliery;

(g) name and address of person to whom the grading certificate may be sent;

(h) plek waar monsters van die steenkool geneem kan word, en roete van die steenkool deur die Republiek;

(i) besonderhede van enige gevalle van selfontbranding van die steenkool; en

(j) die wyse waarop die steenkool voorberei word, d.w.s. of dit met die hand gesorteer, droog gesuiwer of gewas word.

(2) Wanneer aansoek gedoen word om 'n gradeersertifikaat soos in òf subregulasie (2) van regulasie 1 van hierdie Deel òf regulasie 2 van hierdie Deel beskryf, moet die applikant die inligting verstrek wat in paragrawe (a), (b), (c), (d), (g), (h), (i) en (j) van subregulasie (1) van regulasie 4 van hierdie Deel vereis word, en moet hy vermeld of die gradeersertifikaat vir uitvoer- of bunkerdoeleindes of vir binnelandse verbruik van die steenkool vereis word.

5. *Wyse van steenkoolgradering.*—(1) Steenkool word gegradeer volgens klas, gebaseer op die gehalte van droë asvrye vlugstof, die nominale groottegrense soos deur die steenkoolmyn gespesifiseer en die gemiddelde ontledingsgegewens van die ontleding van monsters verkry.

(2) Die volgende klasse word erken:—

(a) „Bitumineuse steenkool” (stoomsteenkool) wat in hierdie regulasies steenkool beteken met 'n gehalte van 16·5 persent of hoër aan vlugstof (droë asvrye basis) wat naasteby ooreenstem met 14 persent vlugstof op die lugdroë basis vir Suid-Afrikaanse bitumineuse steenkool wat gewoonlik uitgevoer word.

(b) „Maer steenkool” (Suid-Afrikaanse semi-antrasiet) wat in hierdie regulasies steenkool beteken met 'n gehalte van minder as 16·5 persent maar meer as 12·5 persent aan vlugstof (droë asvrye basis). Hierdie waardes stem naasteby ooreen met 14 persent en 11 persent vlugstof op die lugdroë basis vir Suid-Afrikaanse steenkool wat gewoonlik uitgevoer word.

(c) (i) „Suid-Afrikaanse antrasiet” wat in hierdie regulasies steenkool beteken met 'n gehalte gelyk aan of minder as 12·5 persent aan vlugstof (droë asvrye basis) wat naasteby ooreenstem met 11 persent vlugstof op die lugdroë basis vir Suid-Afrikaanse antrasiet wat gewoonlik uitgevoer word.

(ii) „Eerstegraadse Suid-Afrikaanse antrasiet” wat in hierdie regulasies Suid-Afrikaanse antrasiet beteken met 'n asgehalte van 9 persent of laer (lugdroë basis).

(3) 'n Sertifikaat word uitgereik vir elke groottegroep van die voorbereide steenkool ten opsigte waarvan 'n steenkoolmyn aansoek doen, behoudens die bepalings van subartikel (3) (a) van artikel veertien van die Wet. Die beperkende afmetings vir enige groottegroep word geneem as die sifopenings deur die steenkoolmyn aangegee ooreenkomstig die bepalings van paragraaf (d) van subregulasie (1) van regulasie 4 van hierdie Deel en word op sodanige sertifikaat aangeteken as die „nominale grootte”.

(4) Die gemiddelde ontledingsresultate van die steenkool waarop 'n sertifikaat van toepassing is, soos vasgestel deur die Instituut uit die resultate van die ontleding en toetsing van monsters van die steenkool en voorbereide steenkool wat deur beamptes van die Instituut geneem, ontleed en getoets is, moet op sodanige sertifikaat aangeteken word.

(5) Alle bepalings van kaloriewaardes word uitgevoer ooreenkomstig Spesifikasie No. 5 van 1940 van die „South African Standards Institution”, en alle ander ontledings en toetse word uitgevoer ooreenkomstig die geldende en toepaslike deel van Britse Standaardspesifikasie No. 1016 of Suid-Afrikaanse Standaardspesifikasie No. 1/1943, of enige wysigings of vervangings van

(h) place at which coal can be sampled and route of coal through the Republic;

(i) particulars of any cases of spontaneous combustion of the coal; and

(j) the manner in which the coal is prepared, i.e. whether by picking, dry cleaning or washing.

(2) When applying for a grading certificate as described in either subregulation (2) of regulation 1 of this Part or regulation 2 of this Part, the applicant shall furnish the information called for in paragraphs (a), (b), (c), (d), (g), (h), (i) and (j) of subregulation (1) of regulation 4 of this Part, and shall state whether or not the grading certificate is required for the purpose of export or bunkering of the coal or for inland consumption.

5. *Manner of grading coal.*—(1) Coal shall be graded according to class, based on the dry ash-free volatile matter content, the nominal size limits as specified by the colliery, and the average analytical data obtained from the analysis of samples.

(2) The following classes shall be recognised:—

(a) “Bituminous coal” (steam coal), which shall mean in these regulations coal having a volatile matter content of 16·5 per cent (dry ash-free basis) or higher, which corresponds approximately to 14 per cent volatile matter on the air-dry basis for South African bituminous coal normally exported;

(b) “Lean coal” (South African semi-anthracite), which shall mean in these regulations coal having a volatile matter content of less than 16·5 per cent (dry ash-free basis), but more than 12·5 per cent (dry ash-free basis). These values correspond approximately to 14 per cent and 11 per cent volatile matter on the air-dry basis for South African coal normally exported.

(c) (i) “South African anthracite”, which shall mean in these regulations coal having a volatile matter content equal to or lower than 12·5 per cent (dry ash-free basis), which corresponds approximately to 11 per cent volatile matter on the air-dry basis for South African anthracite normally exported.

(ii) “First-grade South African anthracite”, which shall mean in these regulations South African anthracite having an ash content of 9 per cent (air-dry basis) or lower.

(3) A certificate shall be issued for every size group of the prepared coal in respect of which a colliery applies, subject to the requirements of subsection (3) (a) of section fourteen of the Act. The limiting dimensions for any size group shall be taken as the screen openings given by the colliery in accordance with the requirements of paragraph (d) of subregulation (1) of regulation 4 of this Part, and shall be entered on such certificate as the “nominal size”.

(4) The average analytical results of the coal to which a certificate applies, as determined by the Institute from the results of the analyses and testing of samples of coal seams and prepared coal which have been collected, analysed and tested by officers of the Institute, shall be entered on such certificate.

(5) All calorific value determinations shall be carried out in accordance with Specification No. 5 of 1940 of the South African Standards Institution, and all other analyses and tests shall be conducted in accordance with the current and applicable part of British Standard Specification No. 1016 or South African Standard Specification No. 1/1943, or any amendments of or substitutions for the

genoemde spesifikasies. Daarbenewens word sodanige toetse uitgevoer as wat nodig geag mag word vir die vasstelling van die mate waarin die steenkool vir selfontbranding vatbaar is.

(6) Die klas steenkool, soos vasgestel deur die Instituut, en die groottegroep van elke troklading steenkool wat vir uitvoer- of bunkerdoeleindes versend word, moet duidelik aangedui word op die etiket geheg aan die trok waarin dit vervoer word, tesame met die naam van die steenkoolmyn waar die steenkool voortgebring is.

(7) Die metode waarvolgens monsters uit enige gegewe hoeveelheid steenkool geneem word, moet in ooreenstemming wees met die beginsels wat in Spesifikasie No. 13 van 1937 van die „South African Standards Institution”, of enige wysiging of vervanging van genoemde spesifikasie gestel is.

6. *Gradeersertifikate*.—(1) Gradeersertifikate moet in die vorm wees wat in Aanhangsels A1, A2 en A3 hiervan uiteengesit word.

(2) In gevalle waar 'n gradeersertifikaat verlore raak of vernietig word, kan die persoon aan wie sodanige sertifikaat uitgereik is, by die Raad om 'n duplikaat aansoek doen. Sodanige aansoek moet vergesel gaan van 'n beëdigde verklaring waarin die verlies of vernietiging van die oorspronklike gesertifiseer word.

(3) By ontvangs van 'n skriftelike kennisgewing van die Instituut dat 'n gradeersertifikaat gewysig moet word of dat dit ingetrek is, moet sodanige sertifikaat aan die Instituut teruggestuur word.

7. *Handhawing van graad*.—Die bemonstering, ontleding en toetsing van steenkool afkomstig van enige steenkoolmyn ten opsigte waarvan 'n gradeersertifikaat van krag is, moet so dikwels herhaal word as wat deur die Instituut nodig geag mag word ten einde te bepaal of die klas en die kwaliteit op sodanige sertifikaat aangegee, gehandhaaf word.

8. *Verklaring wat verstrek moet word voordat steenkool in skepe gelaai word*.—Geen steenkool mag, hetsy vir uitvoer- of vir bunkerdoeleindes, by enige hawe van die Republiek gelaai word nie, tensy 'n verklaring in duplo in die vorm uiteengesit in Aanhangsel B hiervan eers by die hawe-owerheid ingedien is ingevolge subartikel (4) van artikel elf van die Wet.

## 2. Voeg onderstaande nuwe Deel IV in.

### DEEL IV. ALGEMEEN.

1. *Heffings*.—(1) Die heffings opgelê deur die Staatspresident op verkoopte steenkool kragtens die bepalings van subartikels (1) en (2) van artikel sewe van die Wet, op alle torbaniet en olieskalie voortgebring kragtens die bepalings van subartikel (3) van artikel sewe van die Wet en op alle krag-alkohol en alkohol vir nywerheidsgebruik kragtens subartikel (4) van artikel sewe van die Wet, is verskuldig en betaalbaar binne 14 dae na die datum van die oplegging van sodanige heffings deur die Staatspresident: Met dien verstande dat 'n steenkoolmyn of produsent by die Instituut aansoek kan doen om vergunning om enige sodanige heffing in 2 paaiemente met tussenposes van hoogstens 6 maande te betaal. Die Instituut kan na goeddunke die aansoek toestaan of weier.

(2) Die heffing betaalbaar ingevolge subregulasie (1) van regulasie 1 van hierdie deel word deur die eienaar van elke steenkoolmyn of deur elke produsent, na gelang van die geval, aan die Brandstofnavorsingsinstituut betaal op sodanige plek as wat die Raad mag bepaal.

said specifications. There shall be undertaken, in addition, such tests as may be deemed necessary to determine the extent to which the coal is liable to spontaneous combustion.

(6) The class of coal as determined by the Institute and the size group of every truck-load of coal forwarded for export or bunkering purposes shall be clearly marked on the label attached to the truck by which it is conveyed, together with the name of the colliery where the coal was produced.

(7) The method of sampling any given quantity of coal shall be in accordance with the principles laid down in Specification No. 13 of 1937 of the South African Standards Institution, or in any amendment to or substitution for the said specification.

6. *Grading certificates*.—(1) Grading certificates shall be in the form as set out in Annexures A1, A2 and A3 hereto.

(2) In cases where a grading certificate has been lost or destroyed, the person in whose favour such certificate was issued may apply to the Board for a duplicate. Such application shall be accompanied by an affidavit certifying the loss or destruction of the original.

(3) Upon receipt of a notice in writing from the Institute that a grading certificate is to be amended or that it has been withdrawn, such certificate shall be returned to the Institute.

7. *Maintenance of grade*.—The sampling, analysis and testing of coal from any colliery in respect of which a grading certificate is operative, shall be repeated as frequently as may be considered necessary by the Institute, to determine whether the class and the quality shown on such certificate are maintained.

8. *Statement to be furnished prior to loading coal into ships*.—No coal shall be loaded at any port of the Republic either for export or for bunkering purposes, unless a statement in duplicate in the form as set out in Annexure B hereto has first been lodged with the port authorities in terms of subsection (4) of section eleven of the Act.

## 2. Insert the following new Part IV.

### PART IV. GENERAL.

1. *Levies*.—(1) The levies imposed by the State President on coal sold in terms of the provisions of subsections (1) and (2) of section seven of the Act, on all torbanite and oil-shale produced in terms of the provisions of subsection (3) of section seven of the Act, and on all power alcohol and industrial alcohol in terms of subsection (4) of section seven of the Act shall become due and payable within 14 days of the date of imposition of such levies by the State President: Provided that any colliery or producer may apply to the Institute for leave to pay any such levy in two instalments at intervals not exceeding six months. The Institute may at its discretion grant or refuse the application.

(2) The levy payable in terms of subregulation (1) of regulation 1 of this Part shall be paid by the owner of every colliery or by every producer, as the case may be, to the Fuel Research Institute at such place as the Board may determine.

## AANHANGSEL A1.

No. \_\_\_\_\_ Verwysingsno. F.R.I. \_\_\_\_\_  
 Brandstofnavorsingsinstituut van S.A.,  
 Pretoria.

## GRADEERSERTIFIKAAT VIR 'N BESENDING STEENKOOL VIR UITVOER- OF BUNKERDOELEINDES.

[Uitgereik kragtens die bepalings van die Wet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1963 (Wet No. 35 van 1963), en regulasies 1 (1) en 5 van Deel III van die regulasies daarkragtens opgestel.]

Uitgereik aan \_\_\_\_\_

Hierby word gesertifiseer dat 'n besending van die nominale grootte \_\_\_\_\_ in trokke gelaai vir verskeping van u maatskappy se \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_\_, en bestaande uit ongeveer \_\_\_\_\_ ton, deur die Instituut bemonster is en by ontleding bevind is onderstaande ontledingswaardes te besit:—

|                     | Lugdroog. | Droog.  |
|---------------------|-----------|---------|
| Vog.....            | ____%     | ____%   |
| As.....             | ____%     | ____%   |
| Vlugstof.....       | ____%     | ____%   |
| Vaste koolstof..... | ____%     | ____%   |
| Swavel.....         | ____%     | ____%   |
| Kaloriewaarde*..... | ____      | ____    |
| Assmelpunt.....     | ____°C.   | ____°C. |

Hierdie sertifikaat moet voor die aanvang van verskeping aan die hawe-owerheid getoon word en moet na voltooiing van laaibedrywig-hede aan die Instituut terugbesorg word.

Namens die Instituut,

\_\_\_\_\_  
 Voorsitter van die Brandstofnavorsingsraad.

\_\_\_\_\_  
 Sekretaris.

Datum van uitreiking \_\_\_\_\_

\* Opmerking.—1 lb/lb = 970 Btu/lb = 539 kcal/kg.

## AANHANGSEL A2.

No. \_\_\_\_\_ Verwysingsno. F.R.I. \_\_\_\_\_  
 Brandstofnavorsingsinstituut van S.A.,  
 Pretoria.

## GRADEERSERTIFIKAAT VIR 'N STEENKOOLOGYN SE STEENKOOLOO VIR UITVOER- OF BUNKERDOELEINDES.

[Uitgereik kragtens die bepalings van die Wet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1963 (Wet No. 35 van 1963), en regulasies 1 (2) en 5 van Deel III van die regulasies daarkragtens opgestel.]

Uitgereik aan \_\_\_\_\_

Hierby word gesertifiseer dat u maatskappy se \_\_\_\_\_ soos verkry van die \_\_\_\_\_-steenkoolmyn en met 'n nominale grootte van \_\_\_\_\_ deur die Instituut bemonster en ontleed is en onderstaande ontledingswaardes verteenwoordig die gemiddelde waardes\* verkry van die ontleding van \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_\_ monsters geneem tussen \_\_\_\_\_

|                     | Lugdroog. | Droog.  |
|---------------------|-----------|---------|
| Vog.....            | ____%     | ____%   |
| As.....             | ____%     | ____%   |
| Vlugstof.....       | ____%     | ____%   |
| Vaste koolstof..... | ____%     | ____%   |
| Swavel.....         | ____%     | ____%   |
| Kaloriewaarde†..... | ____      | ____    |
| Assmelpunt.....     | ____°C.   | ____°C. |

Hierdie sertifikaat is geldig totdat dit ingetrek of vervang word deur die Instituut wat hom die reg voorbehou om dit na goedge-dunke te wysig of in te trek.

Namens die Instituut,

\_\_\_\_\_  
 Voorsitter van die Brandstofnavorsingsraad.

\_\_\_\_\_  
 Sekretaris.

Datum van uitreiking \_\_\_\_\_

\* Die ontledingsresultate verteenwoordig die kwaliteit van die steenkool voortgebring voor uitreiking van hierdie sertifikaat. Die sertifikaat waarborg nie dat enige bepaalde besending steenkool van hierdie steenkoolmyn streng aan hierdie standaard voldoen nie.

† Opmerking.—1 lb/lb = 970 Btu/lb = 539 kcal/kg.

## ANNEXURE A1

No. \_\_\_\_\_ Ref. No. F.R.I. \_\_\_\_\_  
 Fuel Research Institute of South Africa,  
 Pretoria

## GRADING CERTIFICATE FOR A CONSIGNMENT OF COAL FOR EXPORT OR BUNKERING

[Issued in terms of the provisions of the Fuel Research Institute and Coal Act, 1963 (Act No. 35 of 1963), and regulations 1 (1) and 5 of Part III of the regulations framed thereunder.]

Issued to \_\_\_\_\_

This is to certify that a consignment of \_\_\_\_\_ of the nominal size \_\_\_\_\_ loaded into trucks for shipment from your Company's \_\_\_\_\_ Colliery, between the \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_\_, and consisting of approximately \_\_\_\_\_ tons, has been sampled by the Institute and on analysis has been found to have the following analytical values:—

|                       | Air-dry | Dry    |
|-----------------------|---------|--------|
| Moisture.....         | ____%   | ____%  |
| Ash.....              | ____%   | ____%  |
| Volatile Matter.....  | ____%   | ____%  |
| Fixed Carbon.....     | ____%   | ____%  |
| Sulphur.....          | ____%   | ____%  |
| Calorific Value*..... | ____    | ____   |
| Ash Fusion Point..... | ____°C  | ____°C |

This certificate must be exhibited to the port authorities prior to the commencement of shipment and it must be surrendered to the Institute on completion of loading.

On behalf of the Institute

\_\_\_\_\_  
 Chairman of the Fuel Research Board

\_\_\_\_\_  
 Secretary

Date of Issue \_\_\_\_\_

\* Note.—1 lb/lb = 970 B.t.u./lb = 539 kcal/kg.

## ANNEXURE A2

No. \_\_\_\_\_ Ref. No. F.R.I. \_\_\_\_\_  
 Fuel Research Institute of South Africa,  
 Pretoria

## GRADING CERTIFICATE FOR A COLLIERY'S COAL FOR EXPORT OR BUNKERING

[Issued in terms of the Fuel Research Institute and Coal Act, 1963 (Act No. 35 of 1963), and regulations 1 (2) and 5 of Part III of the regulations framed thereunder.]

Issued to \_\_\_\_\_

This is to certify that your Company's \_\_\_\_\_ as produced from the \_\_\_\_\_ Colliery and having the nominal size of \_\_\_\_\_ has been sampled and analysed by the Institute and the following analytical data represent the average values\* obtained from the analysis of \_\_\_\_\_ samples taken between \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

|                       | Air-dry | Dry    |
|-----------------------|---------|--------|
| Moisture.....         | ____%   | ____%  |
| Ash.....              | ____%   | ____%  |
| Volatile Matter.....  | ____%   | ____%  |
| Fixed Carbon.....     | ____%   | ____%  |
| Sulphur.....          | ____%   | ____%  |
| Calorific Value†..... | ____    | ____   |
| Ash Fusion Point..... | ____°C  | ____°C |

This certificate is valid until withdrawn or replaced by the Institute, which reserves the right to amend or withdraw it at its discretion.

On behalf of the Institute

\_\_\_\_\_  
 Chairman of the Fuel Research Board

\_\_\_\_\_  
 Secretary

Date of Issue \_\_\_\_\_

\* The analytical results represent the quality of the coal produced prior to the issue of this certificate. The certificate does not provide a guarantee that any particular consignment of coal from this colliery will conform strictly to this standard.

† Note.—1 lb/lb = 970 B.t.u./lb = 539 kcal/kg.

## AANHANGSEL A3.

No. \_\_\_\_\_ Verwysingsno. F.R.I. \_\_\_\_\_

Brandstofnavorsingsinstituut van S.A.,  
Pretoria.GRADEERSERTIFIKAAT VIR 'N STEENKOOLMYN SE  
STEENKOOL VIR BINNELANDSE VERBRUIK.[Uitgereik kragtens die bepalings van die Wet op die Brandstof-  
navorsingsinstituut en Steenkool, 1963 (Wet No. 35 van 1963), en  
regulasies 2 en 5 van Deel III van die regulasies daarkragtens opgestel.]

Uitgereik aan \_\_\_\_\_

Hierby word gesertifiseer dat u maatskappy se \_\_\_\_\_  
vir plaaslike verbruik verkry van die \_\_\_\_\_  
-steenkoolmyn en met 'n nominale grootte van \_\_\_\_\_  
deur die Instituut bemonster en ontleed is, en onderstaande ontledings-  
waardes verteenwoordig die gemiddelde waardes\* verkry van die  
ontleding van \_\_\_\_\_ monsters geneem tussen \_\_\_\_\_  
en \_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_\_

|                     | Lugdroog. | Droog.  |
|---------------------|-----------|---------|
| Vog.....            | ____%     | ____%   |
| As.....             | ____%     | ____%   |
| Sluagstof.....      | ____%     | ____%   |
| Vaste koolstof..... | ____%     | ____%   |
| Swawel.....         | ____%     | ____%   |
| Kaloriewaarde†..... | ____°C.   | ____°C. |
| Assmelpunt.....     | ____°C.   | ____°C. |

Hierdie sertifikaat is geldig totdat dit ingetrek of vervang word  
deur die Instituut wat hom die reg voorbehou om dit na goeddunke  
te wysig of in te trek en magtig nie die uitvoer van sodanige steenkool  
of verskaffing van sodanige steenkool vir skeepsbunkers nie.

Namens die Instituut,

\_\_\_\_\_  
Voorsitter van die Brandstofnavorsingsraad.\_\_\_\_\_  
Sekretaris.

Datum van uitreiking \_\_\_\_\_

\* Die ontledingsresultate verteenwoordig die kwaliteit van die  
steenkool voortgebring voor uitreiking van hierdie sertifikaat. Die  
sertifikaat waarborg nie dat enige bepaalde besending steenkool van  
hierdie steenkoolmyn streng aan hierdie standaard voldoen nie.

† Opmerking.—1 lb/lb = 970 Btu/lb = 539 kcal/kg.

## AANHANGSEL B.

VORM VAN VERKLARING WAT DEUR DIE KAPTEIN OF  
AGENT INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE WET  
OP DIE BRANDSTOFNAVORSINGSINSTITUUT EN  
STEENKOOL, 1963 (WET NO. 35 VAN 1963) EN REGULA-  
SIE 8 VAN DEEL III VAN DIE REGULASIES DAAR-  
Kragtens opgestel, INGEDIEN MOET WORD.

Besonderhede van alle steenkool aan boord ss. of ms. \_\_\_\_\_  
voor die laai van steenkool wat in die Republiek  
van Suid-Afrika gemyn is.

| IN BUNKERS.                           |                               |             |              | IN SKEEPSRUIME.                     |                             |             |              |
|---------------------------------------|-------------------------------|-------------|--------------|-------------------------------------|-----------------------------|-------------|--------------|
| No. of beskry-<br>wing van<br>bunker. | Steenkool in<br>bunker (ton). | Waar gemyn. | Waar gelaai. | No. of beskry-<br>wing van<br>ruim. | Steenkool in<br>ruim (ton). | Waar gemyn. | Waar gelaai. |
|                                       |                               |             |              |                                     |                             |             |              |
|                                       |                               |             |              |                                     |                             |             |              |
|                                       |                               |             |              |                                     |                             |             |              |
| Totaal in<br>bunkers                  |                               |             |              | Totaal in<br>skeeps-<br>ruime       |                             |             |              |

## ANNEXURE A3

No. \_\_\_\_\_ Ref. No. F.R.I. \_\_\_\_\_

Fuel Research Institute of South Africa,  
PretoriaGRADING CERTIFICATE FOR A COLLIERY'S COAL FOR  
INLAND CONSUMPTION

[Issued in terms of the Fuel Research Institute and Coal Act,  
1963 (Act No. 35 of 1963), and regulations 2 and 5 of Part III of the  
regulations framed thereunder]

Issued to \_\_\_\_\_

This is to certify that your Company's \_\_\_\_\_  
as produced for inland consumption from the \_\_\_\_\_  
Colliery and having the nominal size of \_\_\_\_\_ has been  
sampled and analysed by the Institute and the following analytical  
data represent the average values\* obtained from the analysis of  
\_\_\_\_\_ samples taken between \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 19 \_\_\_\_\_

|                       | Air-dry | Dry     |
|-----------------------|---------|---------|
| Moisture.....         | ____%   | ____%   |
| Ash.....              | ____%   | ____%   |
| Volatile Matter.....  | ____%   | ____%   |
| Fixed Carbon.....     | ____%   | ____%   |
| Sulphur.....          | ____%   | ____%   |
| Calorific Value†..... | ____°C. | ____°C. |
| Ash Fusion Point..... | ____°C. | ____°C. |

This certificate is valid until withdrawn or replaced by the Institute,  
which reserves the right to amend or withdraw it at its discretion  
and does not authorize the export of such coal or the supplying of  
such coal for ship's bunkers.

On behalf of the Institute

\_\_\_\_\_  
Chairman of the Fuel Research Board\_\_\_\_\_  
Secretary

Date of Issue \_\_\_\_\_

\* The analytical results represent the quality of the coal produced  
prior to the issue of this certificate. The certificate does not provide  
a guarantee that any particular consignment of coal from this colliery  
will conform strictly to this standard.

† Note.—1 lb/lb = 970 B.t.u./lb = 539 kcal/kg

## ANNEXURE B

FORM OF STATEMENT TO BE FURNISHED BY THE MASTER  
OR AGENT IN TERMS OF THE PROVISIONS OF THE  
FUEL RESEARCH INSTITUTE AND COAL ACT, 1963  
(ACT NO. 35 OF 1963) AND REGULATION 8 OF PART  
III OF THE REGULATIONS FRAMED THEREUNDER

Particulars of all coal on board S./S. or M./V. \_\_\_\_\_  
prior to loading coal mined in the Republic of South Africa

| IN BUNKERS                        |                          |             |              | IN HOLDS                        |                        |             |              |
|-----------------------------------|--------------------------|-------------|--------------|---------------------------------|------------------------|-------------|--------------|
| No. or Descrip-<br>tion of Bunker | Coal in Bunker<br>(tons) | Where mined | Where loaded | No. or Descrip-<br>tion of Hold | Coal in Hold<br>(tons) | Where mined | Where loaded |
|                                   |                          |             |              |                                 |                        |             |              |
|                                   |                          |             |              |                                 |                        |             |              |
|                                   |                          |             |              |                                 |                        |             |              |
|                                   |                          |             |              |                                 |                        |             |              |
| Total in<br>bunkers               |                          |             |              | Total in<br>holds               |                        |             |              |

Ek, \_\_\_\_\_, die Kaptein/agent\* van die ss. of ms. \_\_\_\_\_, verklaar hierby dat bostaande 'n juiste opgawe is van al die steenkool in die bunkers en die ruime van die ss. of ms. \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

As GETUIES:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_

Kaptein/Agent\*

\* Skrap woord wat nie van toepassing is nie.

I, \_\_\_\_\_ being the Master/Agent\* of the S.S. or M.V. \_\_\_\_\_, hereby declare that the foregoing is a true statement of all coal in the bunkers and holds of the S.S. or M.V. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

As WITNESSES:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_

Master/Agent\*.

\* Delete word not required.

## DEPARTEMENT VAN VERVOER.

No. R. 198.] [16 Februarie 1968.

### VERBETERINGSKENNISGEWING.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET No. 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG.

Onderstaande verbeterings van Goewermentskennisgewing No. R. 102 van 26 Januarie 1968 vervat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 1962 van 26 Januarie 1968 word vir algemene inligting gepubliseer:—

(i) *In die Afrikaanse Tekst van die Bylae.*

(a) Na die woord „persone” in Groepverwysingsnommer 6 van Deel I voeg in die woorde „teen vergoeding”.

(b) Na „NP (Pietermaritzburg)” in die tweede paragraaf van „\* Opmerking” aan die einde van Deel I voeg in „NG (Pietermaritzburg-dist.)” en „NPC (Pietermaritzburg Corporation)”.

(c) Na die woord „persone” in klassifikasie No. (6) van Deel II voeg in die woorde „teen vergoeding”.

(ii) *In die Engelse Tekst van die Bylae.*

(a) Na die woord „persons” in Groepverwysingsnommer 6 van Deel I voeg in die woorde „for reward”.

(b) Na „NP (Pietermaritzburg)” in die tweede paragraaf van „\* Note” aan die einde van Deel I voeg in „NG (Pietermaritzburg Dist.)” en „NPC (Pietermaritzburg Corporation)”.

(c) Na die woord „persons” in klassifikasie No. (6) van Deel II voeg in die woorde „for reward”.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT.

No. R. 198.] [16 February 1968.

### CORRECTION NOTICE.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT No. 29 OF 1942), AS AMENDED.

The following corrections to Government Notice No. R. 102 of 26 January 1968, appearing in *Government Gazette Extraordinary* No. 1962 of 26 January 1968 are published for general information:—

(i) *In the Afrikaans Text of the Annexure.*

(a) After the word “persone” in Group Reference No. 6 of Part I add the words “teen vergoeding”.

(b) After “NP (Pietermaritzburg)” in the second paragraph of “\* Opmerking” at the end of Part I add “NG (Pietermaritzburg-dist.)” and “NPC (Pietermaritzburg Corporation)”.

(c) After the word “persone” in classification No. (6) of Part II add the words “teen vergoeding”.

(ii) *In the English Text of the Annexure.*

(a) After the word “persons” in Group Reference No. 6 of Part I add the words “for reward”.

(b) After “NP (Pietermaritzburg)” in the second paragraph of “\* Note” at the end of Part I add “NG (Pietermaritzburg Dist.)” and “NPC (Pietermaritzburg Corporation)”.

(c) After the words “persons” in classification No. (6) of Part II add the words “for reward”.

## INHOUD.

No.

BLADSY

### PROKLAMASIES.

- |                                                                                                                                                      |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| R. 20. Datum van Inwerkingtreding van Artikel 28 <i>bis</i> (a) (ii) van die Toelating van Prokureurs, Notarisse en Transportbesorgers Wet, 1934 ... | 1 |
| R. 21. Opskorting van Artikel 2 van die Mielie-reëlingswet, 1931 ...                                                                                 | 1 |
| R. 22. Inwerkingtreding van die Wet op Uitvoerbemarking van Ingemaakte Vrugte, 1967 ...                                                              | 2 |
| R. 23. Die Regulasies uiteengesit in die Bylae van die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, 1954, Wysiging ...                      | 2 |

### Departement van Arbeid.

#### GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

- |                                                                                                                 |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| R. 181. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Was-, Skoonmaak- en Kleurnywerheid, Kaap: Ooreenkoms ...             | 2 |
| R. 191. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Chemikalieënywerheid, Kaap: Wysiging van Voorsorgfondsooreenkoms ... | 3 |

## CONTENTS.

No.

### PROCLAMATIONS.

PAGE

- |                                                                                                                                           |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| R. 20. Date of Coming into Operation of Section 28 <i>bis</i> (a) (ii) of the Attorneys, Notaries and Conveyances Admission Act, 1934 ... | 1 |
| R. 21. Suspension of Section 2 of the Mealie Control Act, 1931 ...                                                                        | 1 |
| R. 22. Commencement of the Canned Fruit Export Marketing Act, 1967 ...                                                                    | 2 |
| R. 23. The Regulations set out in the Schedule to the Wine and Spirits Control Amendment Act, 1954, Amendment ...                         | 2 |

### Department of Bantu Administration and Development. GOVERNMENT NOTICE.

- |                                                        |   |
|--------------------------------------------------------|---|
| R. 190. Correction Notice: Proclamation No. R. 348 ... | 4 |
|--------------------------------------------------------|---|

### Department of Bantu Education.

#### GOVERNMENT NOTICES.

- |                                                                                                                                  |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| R. 192. Amendment of the Regulations Concerning the Conditions of Service of Teachers Attached to State-aided Native Schools ... | 4 |
| R. 193. Amendment of the Regulations Concerning the Conditions of Service of Teachers at Bantu Community Schools ...             | 4 |

| No.                                                           | BLADSY |
|---------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.</b> |        |
| GOEWERMENTSKENNISGEWING.                                      |        |
| R. 190. Verbeteringskennisgewing: Proklamasie                 |        |
| No. R. 348 ... ..                                             | 4      |

|                                                                                                                                            |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Departement van Bantoe-onderwys.</b>                                                                                                    |   |
| GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.                                                                                                                  |   |
| R. 192. Wysiging van die Regulasies Betreffende die Diensvoorwaardes van Onderwysers verbonde aan Staatsondersteunde Naturelleskole ... .. | 4 |
| R. 193. Wysiging van die Regulasies Berteffende die Diensvoorwaardes van Onderwysers verbonde aan Bantoe-gemeenskapskole ... ..            | 4 |

|                                                                                |   |
|--------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Departement van Doeane-en-Aksyns.</b>                                       |   |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                            |   |
| R. 184. Doeane en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/145) ... .. | 5 |
| R. 185. Doeane en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/138) ... .. | 6 |
| R. 86. Doeane en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/139) ... ..  | 7 |

|                                                                                                    |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Departement van Nywerheidswese.</b>                                                             |   |
| GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.                                                                          |   |
| R. 182. Heffing op Steenkool en Kragalkohol ... ..                                                 | 8 |
| R. 183. Wet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1963: Wysiging van Regulasies ... .. | 8 |

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Departement van Vervoer.</b>                                           |    |
| GOVERNMENT NOTICE.                                                        |    |
| R. 198. Verbeteringskennisgewing: Motorvoertuigassuransiewet, 1942 ... .. | 14 |

| No.                                                                                  | PAGE |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Department of Customs and Excise.</b>                                             |      |
| GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.                                                            |      |
| R. 184. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/145) ... .. | 5    |
| R. 185. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/138) ... .. | 6    |
| R. 186. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/139) ... .. | 7    |

|                                                                                     |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Department of Industries.</b>                                                    |   |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                 |   |
| R. 182. Levy on Coal and Power Alcohol ... ..                                       | 8 |
| R. 183. Fuel Research Institute and Coal Act, 1963: Amendment to Regulations ... .. | 8 |

|                                                                                                                  |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>Department of Labour.</b>                                                                                     |   |
| GOVERNMENT NOTICES.                                                                                              |   |
| R. 181. Industrial Conciliation Act, 1956: Laundry, Cleaning and Dyeing Industry, Cape: Agreement ... ..         | 2 |
| R. 191. Industrial Conciliation Act, 1956: Chemical Industry, Cape: Amendment of Provident Fund Agreement ... .. | 3 |

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Department of Transport.</b>                                     |    |
| GOEWERMENTSKENNISGEWING.                                            |    |
| R. 198. Correction Notice: Motor Vehicle Insurance Act, 1942 ... .. | 14 |

## Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*  
is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

## The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*  
is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

## Geregistreerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

**VERSEKERDE PAKKETPOS**

en

Geld deur middel van 'n **POSORDER of**

**POSWISSEL.**

♦

*Stuur u pakkette per lugpos*

—dis vinniger!

♦

**RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.**

## Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

**INSURED PARCEL POST**

and

Money by means of a **POSTAL ORDER or**

**MONEY ORDER.**

♦

*Use air mail parcel post*

—It's quicker!

♦

**CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.**